

1869-04-14

Afsender
J. C. Jacobsen

Modtager
Carl Jacobsen

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
København

Arkivplacering:
Uden FA-nummer, æske F 13,1

Emneord:
Carlsberg, Industriel arkæologi,
bryggeriindretning,
bryggeriteknologi, selskabsliv

Dokumentindhold

Om bryggeriforhold, modtagelsen af byg fra Skotland og sangerinden Doris Pfeil, som gør gode fremskridt.

Transskription

d 14 April 1869.

Kjære Carl!

Det interesserer mig meget at see, at Du beskjæftiger Dig med Undersøgelsen af Extractmængden af Maltet i England og at Du kan faae Maltet til en Brygning veiet (det forundrer mig forresten i høi Grad, at dette ikke altid finder Sted hos Younger. Er man i Burton ligesaa lidet nøieregnende ?) Af Urtens Quantitet antager jeg, at Du kan faae det nøiagtige Maal angivet i Gjæringskarret, thi Maalet i Kjedlen er jo ikke tilstrækkelig nøiagtigt.- Det er temmelig længe siden, at jeg har anstillet nøiagtige lagttagelser over Forholdet mellem Malt og Extract, men dengang fandt jeg Resultatet paa det Nærmeste stemmende med Ballings Angivelse, hvorefter man i Praxis kan gjøre Regning paa c 56% af Maltets Vægt; d.v.s. naar man maaler Urten i Gjæringskarret efter Nedsvalingen, beregnes

Vægtfylden deraf efter Procentstyrken, (hvorover Du finder en Tabel hos Balling) og multiplicerer den saaledes beregnede Vægt af Urten med Procentstyrken. Da Vandets Vægtfylde (62 danske #(pundtegn) pr Cub Fod) er angivet ved Vandets Høieste Grad af Tæthed ved 4 R, skulde der egentlig foretages en Reduction for Forskjellen mellem Vandets Vægtfylde ved 4 R og ved 14 R., som den Temperatur hvorefter baade Ballings og Kaiser's Saccharometre ere justerede, men denne Reduction har jeg ikke tidligere taget Hensyn til. Naar jeg nu, en af de første Dage, gjentager Undersøgelsen med al mulig Skarphed, skal jeg ogsaa tage den omtalte Reduction med i Regning.- Det vil da, naar vi sammenligne Udbyttet i Edinbourgh og paa Carlsberg vise sig om den engelske Mæskningsmethode leverer et ligesaa stort Udbytte, som den bayerske, hvilket jeg ikke ret vil troe paa. Dog maa hermed tages i Betragtning, at det engelske

Malt af godt skotsk Byg vistnok er mere meelrigt end det danske og saaledes bør give et større Udbytte selv af lige Vægt.

Nous verrons!-

Hos mig gaaer, som Du veed, en Deel af sidste Eftergydning over i næste Mæskning som Mæskevand, men da dette gjentager sig med ligestor Mængde igjennem den hele Cyklus af samtlige Mæskninger, faaer det ingen Indflydelse paa Resultatet.- Det samme antager jeg er Tilfældet hos Younger.-

Med mikroskopiske Undersøgelser vil jeg ikke tilraade dig at beskjæftige Dig nu for Tiden. De kræve for det Første lang Forberedelse og Øvelse for blot at kunne see rigtigt og vilde ogsaa fordre et længere Studium af de senere Undersøgelser af Pasteur og Andre, som tildeels findes spredte i forskjellige Annales o.s.v.- Dersom Du ikke har et Mikroskop til din Raadighed som mit der forstørrer med fuldkommen Klarhed 1500 Gange, linairt,

vilde Du heller ikke kunne see Noget med Sikkerhed. Jeg har i nogen Tid været beskjæftiget med andre Ting, men jeg har nu forskjellige Prøver parate, som jeg skal ifærd med at analysere mikroskopisk. Kogsbølle beskjæftiger sig, saa ofte han har Tid tilovers, med Analyser af Forholdet mellem Sukker og Gummi i Urten. Disse Analyser kunde jeg have stor Lyst til at foretage med Urt af Skotsk Ale og Burton Ale, for at lære Resultatet af den engelske Mæskning og Maltning i denne Henseende at kjende. Jeg antager at man maatte lade Urten komme hertil med en passende Tilsætning af Alkohol for at forebygge Bedærvelse underveis, men det skal jeg tale sammen om med Kogsbølle. Har jeg spurgt Dig om Du har prøvet den første Urt, der løber i Kjedlen hos Younger med Jod? Da Temperaturen er saa lav ved Mæskningen, kunde man tænke sig, at der i Begyndelsen var noget uforandret Meelstof i Urten.

Det er mærkeligt, at man i England lægger saa lidt eller ingen Vægt paa at lade Humleurt

II
staae paa Bakkerne og klare sig, thi uagtet man faaer en fuldkommen Klaring af den varme Urt i Humlekarret, faaer man dog ved Afkjølingen et ikke ubetydeligt Bundfald, hvilket altsaa hos Englænderne løber med i Gjæringskarret.- Dette holder jeg ikke af.-

Jeg har idag faaet Brev med Conossement fra Matthew & Theilmann paa 40 Quarter Byg, som ere ankomne og forhaabentlig bliver lastede imorgen.- Jeg skal før jeg slutter dette Brev imorgen Middag, meddele

dig hvad jeg synes om Bygget. Det bliver slaaet i Støb i overmorgen og skal maltes saa langsomt som muligt med al Omhyggelighed og derefter gjemmes for sig i et af de smaae Kamre til Efteraaret. Prisen har jeg først at vide ved næste Brev. Han beder mig at sende Regning for det leverede Øl, hvis Mængde jeg ikke kan see, men da han sender 9 tomme Halvtønder, maa dette vel være det Hele, hvilket jeg skal tale med Rulff om. Da Du tidligere har talt om, at Theilman havde

uddelt noget af Øllet som Prøver, har jeg sagt Dig, at jeg ikke vilde tage Betaling derfor, men det var maaske de Fjerdinger som bleve sendte tidligere i Vinter. For det Tilfælde, at Du ikke efter mit sidste Brev har hævet Betaling for det Øl, der skal betales, sender jeg Dig næste Gang Regning til Theilmann paa de 9/2 Tdr. idet jeg overlader til Dig at skjønne, om de alle skulle betales.

Nu kunne vi vel snart vente Din Ven Halkjer herhjem. Du har vel bedt ham om at besøge os? Reiser han lige hjem til Kjøbenhavn? Kommer Stegmann hertil før Juni? Beed ham i saa Fald at besøge os Han veed naturligviis Intet om den paatænkte Reise? - Din Moder har i den samme Tid talt om at besøge Jylland i Sommer; ja hun talte endog igaar om at hun havde Lyst til at besøge Hanne Gade i Christiania. Hun aner saaledes heldigviis Intet og skal Intet vide før 14 Dage før jeg seer at jeg kan gjøre mig færdig. Jeg

bør maaskee ikke tale derom før 8 Dage før Reisen, da vi sagtens kunne blive reisefærdige i den Tid. Men jeg er bange for at det uforvarende skal slippe ud af mig i utide, da jeg har vanskeligt ved at holde det skjult for Alle, som dagligt mere og mere beskjæftiger min Tanke. Jeg vilde gjerne opfriske mit Engelske lidt, men endnu har jeg ikke kunnet faae synderlig Tid dertil, da jeg ikke vil afbryde mine franske Øvelser og i hvert Fald maa drive de engelske i Smug. Men det gaar vel og jeg stoler paa at Du i hvert Fald kan være min Tolk. Naar Du har Øvelse ved at conversere Primadonnaer, maa Du da for Pokker blive dygtig i Sproget! Hvorledes gaaer det med din Stammen i England? Frøken Pfeil svarede forleden, da din Moder spurgte hende derom, at der var nogen Stammen i din Udtale ifjor da Du besøgte hende i Paris.

Jeg har havt megen Glæde af hendes Udvikling Hun har baade i "Jødinden" og nu nylig i

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

"Huguenotterne" lagt et ualmindeligt Talent for Dagen som dramatisk Kunstnerinde og hun har en, efter vore Forhold, prægtig Stemme af en behagelig Klang og stort Herredømme over dens udtryksfulde Brug. Hun har ogsaa vundet megen Anerkendelse fra Publikums Side, uagtet hendes Udtale af Consonanterne endnu lader meget tilbage at ønske, men hun har en alvorlig Villie til at rette paa Manglerne.

Du vil med det første faae Besøg af Goldschmidt som hos Frantz's havde yttret Ønsket om at kunne bringe Dig en Hilsen fra os, hvorfor jeg sendte ham mit Kort med din Adresse.- Du veed at han og jeg nu ere meget gode Venner.

I dette Øieblik kom det første Læs af det skotske Byg, som veier 118 # [pundtegn] hollandsk, svarende til 12 L.. 5 # [pundtegn] dansk pr Tdr, hvilket er en god Vægt. Farven er vel ikke saa lys, som paa din Prøve N^o1, men derpaa lægger jeg ingen videre Vægt, da Qualiteten er særdeles god - Med Hilsen fra Rulff, Kogsbølle, Vus's og Lind's Din hengivne Jacobsen

[i venstre margin]

P. S. Torsdag Middag i Athenæum. Jeg skal bringe Dig en frisk Hilsen fra Fru Lind, hvem jeg i dette Øieblik har lykønsket til hendes Fødselsdag

14/4 69 (a)
C.M.

14 April 1869

Århus Carl!

Det interesserede mig meget at se, at
du beghjæstede dig med Studiefælle af
Fødselsdagen af Skallet: England og at
du kan se Skallet til en Konjunktur
(det fandtes mig færdig: for Grad, at
det ikke altid findes for Younger: for
man: Børnen legesalidit viderogværdi.)
Af Hørens Omantitets antagelse, at du kan
se det værdige Skæl angivet: Gjærdet:
Lærer, det Skælet: Sjældne og ikke
tilfældig værdigt, - Det er temmelig
længere siden, at jeg har anstillet værdigt
Lærerskole og som Sundhed mellem Skole
og Skole, men dengang fandt jeg Løst:
Løst og det Skælet i Skole og Skole:
Og Skole, som Skole man: Skole kan give
Løst og i 56% af Skallet Skole:
L. n. f. naar man det værdige Skole: Gjærdet
sinds Skole og Skole, som Skole

Herliffeldens Indlæg efter Procantbyghen,
(Jævnens der findes en Tabel for Balling)
og uindliffeligheden den saaledes beregnet,
Høgh af bluten med Procantbyghen. De
Høghde Herliffeldt (62 Saaler til det Carlsberg)
er angivet med Høghde Jævnens God af Carlsberg
med 40 R., findes der egentlig fasttaget
en Indtækt for Tønderne mellem Høghde
Herliffeldt med 40 R. og med 140 R., som den Carlsberg
genetats Jævnens høghde Balling og Høghde
Carlsbergs Indtækt, men den Indtækt
for sig alle tidligere taget fasttaget. Naar
jeg er, er af de første Dage, og indlægget
Indtækt og med al uindliffelighed, skal
jeg ogsaa tage den samlede Indtækt med
i Regning. - Et med de, naar vi sammen
ligner betydeligt: Edinburgh og den Carlsberg
nåer sig om den angivne Indtækt med de
Carlsberg at liggende med betydeligt, som den Carlsberg,
smalder jeg alle med den den. Naar man
jævn taget: Carlsberg, at de angivne

nitte den felle den Gæms for Nagel,
und Pittersfad. - Jaa saa i nogen Tid med
bedyftigt und anden Ting, men saa nu
fordy alle den Gæms parate, saa jeg skal ifaerd
und at analysere mitrologi. -

Kageballe bedyftigt sig, saa efter den saa tid
kileand, und Analyser af stensalt melle
bitter og Gæms i Koken. De Analyser
lindt jeg saa plus Løst til at foretage und
bet af Kageballe Alu og Borten Alu, saa at
lære Anstalt af den angde Kageballe og
Kalkning; den foretage at Gæms. Jaa
andag at man maatte lade Koken bære
forbit und en godde Eilfening af Alkohol
saa at foretage ledeandte indromed, men
at skal jeg lade manure am und Kageballe.
Jaa jeg foretage sig am den saa grænt den
fæste bet, den lades i Gæms den Gæms
und Jaa? De Emperatimen so saa lam und
Kalkning, lændt man kunde sig, at de i Gæms.
deltur mas noget iforandret Kalkning; beten.
Det so maatte sig, at man i fæstend ligger
saa lidt eller ingen Kageballe saa at lade foretage

II ¹⁴ 69 (5) ^{vegl.}
Hvaan yan Callenur og Blaan sig, thi ^{vegl.}
men faar en fuldhaanden Slaaring af den ^{vegl.}
Labs: Jæmelteent, faaar man dog end Af:
Guldingen at den er betydeligt temtfald, Sætt
altjaa for Englandens Labs med: Gjæring.
Saarst. - Dette Sædes sig den af. -

Jeg las idag faar Læsen med Cammement
for Matthew & Theilmann yan 40 Quarters Lægg,
som en anden og forsaarstlyt Læsen
Løstet imorgen. - Jeg skal sende sig Sætt
den Læsen imorgen Tirsdag, med dette sig sende sig
Sætt om Lægg. At Læsen Sætt: Sætt:
anemorgen og skal sætt for Laaffant Sætt
mælt med at Pusjydeligt og dersfor
gjæmmed for sig: et af de Sætt Sætt
de Sætt. Sætt for sig Sætt at med
med Sætt Læsen. Jan Sætt mig et Sætt
Sætt for et Læsen Sætt, Sætt Sætt
sig den Læsen for Sætt, med da Jan Sætt
& Sætt Sætt, med dette med Sætt
et Sætt. Sætt sig skal Sætt med Sætt om.
da den Sætt for Sætt om, at Sætt Sætt
Theilmann

vedrørelse angår af Flott Jens Jensen, som
jeg først sig, at jeg ikke mildt sagt betalede
dues, men at man maatte de dyndige
saa klare sandt betale; Thors. Som
at Erfaldt, at du ikke efter mit første brev
for samt betalede for at fl. der skal betales,
sands jeg sig vær Gang Legning til
Thielmann per de W. Edv. idet jeg erklærede
til sig at Bygges, om de alle skulle betales.

Min Tinus er nu med svant med den Åben
Kaltjes Jensen. Du har nu med behold Jens
om at besøge ab? Indes Jens leg Jens
til Hjælpe hans? Tinus Stegmann skulle
for Jens? - behold Jens; for Sald at besøge
ab; Jens nu naturlig med Tulst om de
gaa hø Lips? - Den Andet Jens; i
den Jens Eid Sald om at besøge Jylland
; Tinus; ja Jens Sald end ig Jens om at
Jens Jens Lyst til at besøge Hans Gade
; Christiana. Jens nu skal de Jylland
Tulst og Sald Tulst med for 14 dage for jeg
Jens at jeg Jens Jens nu Jens Jens Jens Jens

har maaske de lide drømme for 8 dage
for længe, da vi sagde min lille
vordafordige i den ^{te} C. Men jeg er længe
for at det uformaalige skal stige ind af
mig i liden, da jeg ser mædeligt ned
at lade det Gidde for alle, som læst
mere og mere bekympet min C. ^{te}

Jeg vilde gerne af og forde mit C. ^{te}
liden, men endnu for jeg de liden for
spidelig C. ^{te} liden, da jeg de vil af og
min gamle C. ^{te} og i liden liden
liden de liden i liden. Men det gaar vel
og jeg skal for at den i liden liden
mere min C. ^{te}. Men den for liden med
at min liden liden, men den de for
liden liden liden i liden. - liden
gaar det med den liden i liden.
Liden liden liden liden, da den liden
liden liden liden, at den min liden
i den liden liden da den liden liden i liden.
Jeg for liden liden af liden liden.
Jeg for liden i liden og min liden.

